



Komisyon Dwa Moun

Si ou vie pate yon plent avèk Komisyon Dwa Moun, ou dwe fè sa pandan yon l'ané nan le denye zak diskriminasyon te fèt la. Sevis komisyon an fè sa gratis. Pou mété yon randevou, tanpri réle **311** oswa **212-416-0197**.

Si ou vié fè plent la nan yon tribunal l'éta, oud we fe sa pandan 3 zan aprè lè zak diskriminasyon té fèt la. Ou pa kapab ranpli ak toule de, se Komisyon oubien Tribunal l'éta.

Pou mande yon fòmasyon, oswa pou aprann plis sou travay Komisyon an, vizite **NYC.gov/HumanRights**

TRAVAY

Li ilegal pou fè diskriminasyon kont anplwaye, estajyè, moun k ap chèche travay ak travayè endepandan akòz:

Laj • Kazye jidisyè oswa Kondanasyon • L ap bay Lòt Moun swen • Koulè • Dosye Kredi • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Wotè ak pwa • Sitiyasyon li ak Imigrasyon • Si li Marye oswa nan yon Relasyon • Sèvis Militè (dat mizanplas 18 novanm) • Peyi li Soti • Gwosès • Ras • Relijyon/Kwayans • Salè li te touche avan • Desizyon yo sou Sante Seksyèl ak Repwodiktif • Oryantasyon Seksyèl • Si li se viktim Vyolans nan Kay, Vyòl, oswa Tizonay • Si li nan Chomaj

LOJMAN

Li ilegal pou fè diskriminasyon kont lokatè, moun k ap chèche apatman, ak achte kay akòz:

Laj • Koulè • Dosye kriminel • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Wotè ak pwa • Sitiyasyon li ak Imigrasyon • Metye Legal • Sous Revni Legal (ak asistan pou lojman ladan) • Si li Marye oswa nan yon Relasyon • Sèvis Militè (dat mizanplas 18 novanm) • Peyi li soti • Gwosès • Prezans Timoun • Ras • Relijyon/Kwayans • Oryantasyon Seksyèl • Si li se viktim Vyolans nan Kay, Vyòl, oswa Tizonay

ARANJMAN PIBLIK

Li ilegal pou fè diskriminasyon nan espas piblik tankou magazen, restoran, pak, bibliyotèk, oswa taksi akòz

Laj • Koulè • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Wotè ak pwa • Sitiyasyon li ak Imigrasyon • Si li Marye oswa nan yon Relasyon • Sèvis Militè (dat mizanplas 18 novanm) • Peyi li soti • Gwosès • Ras • Relijyon/Kwayans • Oryantasyon Seksyèl

ASÈLMAN DISKRIMINATWA

Li ilégal pou mènase yon moun fizikman oswa itilize fòs kont yon moun la pou domaj pwopriyete'l paske:

Laj • Koulè • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Sitiyasyon li ak Imigrasyon • Si li Marye oswa nan yon Relasyon • Peyi li soti • Gwosès • Prezans Timoun • Ras • Relijyon/Kwayans • Oryantasyon Seksyèl

LAPOLIS K AP FÈ PWOFILAJ KI BAZE PREJIJE

Li ilegal pou aplike otorité pou ou sibie yon moun paske:

Laj • Koulè • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Sitiyasyon Lojman • Sitiyasyon ak Imigrasyon • Peyi li soti • Gwosès • Ras • Relijyon/Kwayans • Oryantasyon Seksyèl

PRATIK NAN PRETE

Li ilegal pou fè diskriminasyon nan Pratik prété ou bien tern prété paske:

Laj • Koulè • Andikap • Sèks • Sèks li Idantifye ak li • Sitiyasyon li ak Imigrasyon • Si li Marye oswa nan yon Relasyon • Sèvis Militè (dat mizanplas 18 novanm) • Peyi li soti • Gwosès • Prezans Timoun • Ras • Relijyon/Kwayans • Oryantasyon Seksyèl

VANJANS

Lalwa entèdi moun pran vanjans kont ki opoze ak yon pratik ki fè diskriminasyon, depoze yon plent kont diskriminasyon, ede nan yon ankèt sou diskriminasyon, oswa temwaye nan yon pwosè ki gen pou wè ak yon dosye diskriminasyon.

